

Edwards	Hawkes	Lesick	Oostrom	Stackhouse
Ellis	Hicks	Lewis	Pennock	Tardif (M ^{me})
Epp	Hnatyshyn	MacDonald (Miss)	Peterson	(Charlesbourg)
(Provencher)	Holtmann	(Kingston and	Plamondon	Taylor
Fennell	Howie	the Islands)	Plourde	Thacker
Ferland	Hudon	MacDougall	Porter	Towers
Fontaine	Jacques (M ^{me})	(Timiskaming)	Price	Tremblay
Fraleigh	James	Malone	Ravis	(Québec-Est)
Gérin	Jardine	Mantha	Redway	Tupper
Gervais	Jelinek	Marin	Reid	Vézina (M ^{me})
Gormley	Jepson	Martin (Mrs.)	Reimer	Vincent
Gottselig	Johnson	Mazankowski	St. Germain	Warner
Graham	(Bonavista—Trinity—	McCain	St-Julien	Wenman
Gray	Conception)	McCrossan	Schellenberg	White
(Bonaventure—Îles-de-	Jourdenais	McKinnon	(Nanaimo—Alberni)	Wilson
la-Madeleine)	Kelleher	McKnight	Schellenberger	(Swift Current—
Grisé	Kempling	McLean	(Wetaskiwin)	Maple Creek)
Guilbault	Kindy	Minaker	Scott	Winegard
(Drummond)	King	Mitges	(Hamilton—Wentworth)	Wise
Gurbin	Landry (M ^{me})	Murta	Scowen	Witer—138.
Gustafson	Lanthier	Nielsen	Shields	
Halliday	La Salle	Nowlan	Siddon	
Hamelin	Layton	O'Neil	Sparrow (Mrs.)	
Harvey	Leblanc		Speyer	

NAYS—CONTRE

Messrs.—Messieurs

Althouse	Dingwall	Gray	Malépart	Orlikow
Angus	Epp	(Windsor West)	Manly	Ouellet
Baker	(Thunder Bay—	Guilbault	McCurdy	Pépin (M ^{me})
Benjamin	Nipigon)	(Saint-Jacques)	McDonald (Ms.)	Riis
Berger	Finestone (Mrs.)	Heap	(Broadview—Greenwood)	Robichaud
Boudria	Foster	Henderson	Mitchell (Ms.)	Rossi
Caccia	Frith	Hopkins	Nicholson (Miss)	Tardif
Copps (Ms.)	Gagliano	Keeper	(Trinity)	(Richmond—Wolfe)
Deans	Gauthier	Lapierre	Nunziata	Tobin—38.

Accordingly, the Bill, as amended, was concurred in at the report stage, and ordered for a third reading at the next sitting of the House.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-49, An Act to amend the Criminal Code (prostitution);

Mr. Crosbie (St. John's West), seconded by Mr. Hnatyshyn, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

And debate arising thereon;

The honourable Member for Scarborough West (Mr. Stackhouse), presented three petitions, by filing with the Clerk of the House; and

The honourable Member for Sarnia—Lambton (Mr. James) presented a petition, by filing with the Clerk of the House.

A Message was received from the Senate informing this House that the Senate had passed the following Bills, without amendment:

Bill C-24, An Act to amend the Oil Substitution and Conservation Act and the Canadian Home Insulation Program Act;

En conséquence, ce projet de loi, tel que modifié, est agréé à l'étape du rapport et la troisième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des questions juridiques du projet de loi C-49, Loi modifiant le Code criminel (prostitution).

M. Crosbie (Saint-Jean-Ouest), appuyé par M. Hnatyshyn, propose,—Que ce projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent de la justice et des questions juridiques.

Il s'élève un débat;

L'honorable député de Scarborough-Ouest (M. Stackhouse) présente trois pétitions en les déposant auprès du Greffier; et

L'honorable député de Sarnia—Lambton (M. James) présente une pétition en la déposant auprès du Greffier.

Le Sénat transmet un message à la Chambre pour l'informer qu'il a adopté, sans amendement, les projets de loi suivants:

Projet de loi C-24, Loi modifiant la Loi sur l'économie de pétrole et le remplacement du mazout et la Loi sur le programme d'isolation thermique des résidences canadiennes;